

BIBLIOGRAPHY

I. Bible Interpretation in the Russian Orthodox Church: The Primarily Sources¹

1.1 Bibliographical Indices

- Efremov, P. A. *Ukazatel' k Pravoslavnomu Obozreniiu 1860-1870* [*The Index for the Orthodox Review 1860-1870*]. M.: 1872.
- Korol'kov, I. K. *Dvadsatiletie Zhurnala: Trudy Kievskoi Dukhovnoi Akademii za 1860-1879* [*Twenty years of the Journal: Works of the Kiev Ecclesiastical Academy 1860-1879*]. K.: 1883.
- . *Trudy Kievskoi Dukhovnoi Akademii za 1860-1904* [*The Index for Works of the Kiev Ecclesiastical Academy 1860-1904*]. K.: 1905.
- N. B. *Sistematicheskii Ukazatel': Khristianskoe Chtenie 1821-1870* [*The Index for Christian Reading 1821-1870*]. SPb.: 1871.
- Rodosskii, A. *Sistematicheskii Ukazatel': Khristianskoe Chtenie 1871-1880* [*The Index for Christian Reading 1871-1880*]. SPb.: 1881.
- Shakhov, V. V. *Ukazatel' k Pravoslavnomu Obozreniiu 1871-1886* [*The Index for the Orthodox Review 1871-1886*]. M.: 1887.
- Znamenskii, I. *Sistematicheskii Ukazatel' statei nakhodiashchikhsia v raznykh zhurnalakh po predmetu Sviashchennogo Pisaniia* [*A Systematic Catalogue of the studies on the subjects of Scripture published in the different Journals*]. Parts 1 and 2. Kazan': 1880-1890.

1.2 Selected Monographs and Articles

- Author Unknown*. "O vysokom v Biblii," ["On the Eminent in the Bible,"] *KhCh* 5 (1822): 310ff.
- Author Unknown*. "O chtenii Sv. Pisaniia," ["On the reading of the Bible,"] *KhCh* 3 (1833): 100-113.
- Author Unknown*. "O prevoskhodstve Sv. Pisaniia," ["On the superiority of the Holy Scriptures,"] *KhCh* 3 (1833): 61-70.

¹ The Russian sources are arranged according to the Russian alphabet and transliterated accordingly.

- Author Unknown.* “Neobkhodimye usloviia k poleznomu chteniiu Sv. Pisaniia,” [“The Necessary conditions for a useful reading of Scripture,”] *KhCh* 3 (1833): 310ff.
- Author Unknown.* “Ob izuchenii Sv. Pisaniia,” [“On the Study of Scripture,”] *KhCh* 4 (1838): 61.
- Author Unknown.* “Neckol’ko pravil, rukovodstvuiushchikh k chteniiu knig i mest sodержaniia prorocheskogo,” [“A Number of Rules for Reading the Books and Passages of the Prophetic Subject matter,”] *KhCh* 4 (1843): 463ff.
- Author Unknown.* “Itogi XIX veka dlia nashei Bogoslovskoi Nauki,” [“The results of XIX Century for our Theological Discipline,”] *KhCh* 1 (1901): 3ff.
- Alekseev, A. A. “O grecheskoi osnove slavianskikh Biblieskikh perevodov,” [“On the Greek core for the Old-Slavonic biblical translations,”] *Starobolgarika* VIII, 1 (1984): 3-22.
- Aleksii (Makrinov), “Vklad Sankt-Peterburgskoi Dukhovnoi Akademii v razvitie bibleistiki: Perevody i bibleiskaia tekstologiya,” [“Contribution of St. Petersburg Ecclesiastic Academy for Biblical Scholarship: Translations and biblical textual criticism,”] *A Jubilee Edition of Theological Works* (1986): 199-210
- Al’bov M. N. “Ob apokrificheskikh evangeliiah,” [“On the apocryphal gospels,”] *KhCh* (1871) 1:43ff; 2:1ff; (1872) 2:431ff, 622ff.
- Amvrosii (Podobedov). *Rukovodstvo k chteniiu Vetkhogo i Novogo Zaveta* [The guide for reading the Old and New Testament]. M.: 1779.
- Antonii (Khrapovitskii), O pravilakh Tikhonii i ikh znachenie dlia sovremennoi Ekzegetiki,” [“Concerning the Rules of Tichonii of Africa and their Validity for a Contemporary Exegesis,”] in Tyconius of Africa, *The book about seven rules for investigation and determination of the meaning of a Sacred Bible*. Trans. from Latin *Liber de septem regulis ad investigandam at inveniendam S. Scripturae intelligentiam* in *Patrologiae cursus competes / Lugduni, 1677*. M.: 1891, 1-22.
- _____. *Dogmaticheskoe Bogoslovie* [Dogmatic Theology], 8th ed. SPb.: 1862.
- Antonii (Radonezhskii). *Iisus Khristos na Golgofe* [Jesus Christ on the Golgotha]. M.: 1848-1890.
- Artobolevskii, I. *Pervoe puteshestvie Sv. Apostola Pavla s propoved’iu Evangeliiia. Iz”iasnenie Deianiia 13:14. Opyt istoriko-Ekzegeticheskogo issledovaniia* [The First Missionary Journey of St. Paul. Interpretation of Acts 13-14: An Attempt of Historical-Exegetical Investigation]. M.: 1900.
- Askochentsev, S. *Kievskaiia Akademiia* [Kiev’s Academy], 2 vols. K.: 1856.
- Astaf’ev, N. *Opyt istorii Biblii v Rossii* [The History of the Bible in Russia]. SPb.: 1889.
- Afanasii (Drosdov). *Sokrashchennaia Germenevtika* [A Concise Hermeneutics]. M.: 1894.
- Berdiaev, N. *Tipy religioznoi mysli v Rossii* [The Types of Religious Thought in Russia]. Paris: YMCA Press, 1989.

- ____. Samopoznanie. Paris: YMCA Press, 1949.
- ____. *Alexei Stepanovich Khomiakov*. M.: 1912.
- Bulgakov, S. *Pravoslavie [The Orthodoxy]*. Paris, 1947.
- ____. *Svet Nevechernii [The Unfading Light]*. M.: 1994.
- Butkevich, Timofei. "Kratkii ocherk razvitiia otritsatel'noi mysli v istorii Ekzegetiki noveishego vremeni," ["A Short Treatise of the Negative Viewpoint in the Modern Exegesis,"] *PO I*, 1 (1882): 91-137.
- ____. "Evangeliiia Kanonicheskie," ["The Canonical Gospels,"] *PO I*, 1 (1882): 233-281; 415-470
- ____. *Poluvekovaia Bor'ba Christianskogo Bogosloviia na Zapade [50 Years of Struggle of Christian Theology in the West]*. M.: 1884.
- ____. *Zhishn' Gospoda nashego Iisusa Khrista [The Life of our Lord Jesus Christ]*. 2nd ed. SPb.: 1887.
- Bukharev, Alexander. *O provosvavii v otnoshenii k sovremennosti [About the Orthodoxy in relation to Contemporary life]*. SPb.: 1860.
- Bukharev (Arch. Feodor), *Issledovaniia apokalipsisa [The Investigation of the Apocalypse]*. M.: 1916.
- Vvedenskii, A. I. "Iz itogov veka. Litaraturno-filosovskaia kharakteristika XIX v. s bogoslovskoi tochki zreniia," ["A Literary-Philosophical Analysis of XIX c. from a Theological Viewpoint,"] *BVI*, 1 (1901): 1-22.
- Vvedenskii, D. I. *Metropolit Filaret kak Bibleist [Metropolitan Filaret as Biblical Scholar]*. M.: 1918.
- Vinogradov, N. I. *Pritchi Gospoda nashego Iisusa Khrista [The Parables of our Lord Jesus Christ]*. M.: 1882.
- Voskresenskii, G. A. "Novyi Zavet: Trud Aleksii, mitropolita Moskovskogo i vseia Rusi," ["The New Testament: A Translation of Alexii, Mitr. of Moscow and all of Russia,"] *BV I*, 1 (1893): 180-199.
- ____. "O zaslugakh Gorskogo dlia slaviano-russkoi istoriko-filologicheskoi hauki," ["Gorskii's contribution for the Slavic-Russian philological discipline,"] *BV III*, 11 (1900): 442-455
- Vinogradov, N. I. *Pritchi Gospoda nashego Iisusa Khrista [The Parables of Christ our Lord]*. M.: 1892.
- Vinogradov, F. "Novaia Tiubingenskaia shkola," [A New Tübingen School] *TKDA* (1869) 6: 173-226; 7: 317-360; 9: 62-127.

- Gegen, A. *Istoriia slavianskogo perevoda simvolov very* [The History of Translation of the Creeds], SPb.: 1884.
- Gladkov, Boris. *Tolkovanie Evangelii* [The Interpretation of the Gospels], 4th ed. SPb.: 1913.
- Glagolev, A. "Neumestnyi simbolizm v is"iasnenii biblieskogo teksta," ["An Inappropriate symbolism in the interpretation of the biblical text,"] *TDKA* 11 (1904): 482-485.
- Glagolev, D. A. *Vtoroe puteshestvie Sv. Pavla* [The second missionary journey of st. Paul]. Tula: 1893.
- Glubokovskii, N.N. "Khronologiiia Novogo Zaveta," ["Chronology of the NT,"] *TKDA* II 7/8 (1910): 375-408; I, 3 (1911): 365-394; II, 6:200-228; 7/8: 357-377.
- _____. *Blagovestie Ap. Pavla po ego proiskhozhdeniiu i po sushchestvy* [The preaching of the Ap. Paul according to its origin and essence], 3 vols. SPb.: 1905-12
- _____. *Russkaia Bogoslovskaia Nauka v ee istoricheskoi i noveishem sostoianii* [Russian Theological Discipline in its historical development and present state]. Warsaw: Synodal Press, 1928.
- Golubev, M. A. "O pervom Poslanii sv. Apostola i evangelista Ioanna Bogoslova," ["On the First Epistle of St. Apostle and Evangelist John the Theologian,"] *KhCh* 2 (1849):461ff.
- _____. "Iz"iasnenie 1 Kor. 13," ["Interpretation of 1 Cor. 13,"] *KhCh* 2 (1816): 91ff.
- Golubinskii, E. E. *Istoriia Russkoi Tserkvi* [The History of the Russian Church], 2 vols. M.: 1900-11.
- Golubinskii F. *Lectures on Philosophy*. M.: 1884.
- Gorskii, A. *Istoria Evangel'skaia i Tserkvi Apostol'skoi* [The History of the Gospels and of the Apostolic Church]. M.: 1833.
- Gorskii A and K. Nevostruev, *Opisanie slavianskikh rukopisei Moskovskoi sinodal'noi biblioteki*. M.: 1855-1862.
- Gorskii-Platonov, I. I. "Contra Biship Feofan (Govorov): On Authority of LXX and the Hebrew Bible," *Dushepoleznoe Chtenie* III (1875): 342-352, II (1876): 3-21; *PO* November (1875): 505-540.
- _____. "Bibliia narodnaia vo vremia Khrista," ["The people's Bible in the time of Christ,"] *PO* III, 10 (1880): 363-365.
- _____. "Trudy Mikhaila Archimandrita," ["The works of Arch. Makhail,"] *PO* I (1883) 2: 289-310; 4: 658-693.
- _____. "O nedoumeniiakh vzyvaemykh russkim perevodom sv. Knig VZ," [On the perplexity caused by the Russian translation of the OT books,] *PO* I, 1 (1877): 69-104.

- Grigorii, Fr. "Sviashchennoe predanie ne nizhe Sviashchennogo Pisaniia," ["The Holy Tradition is not beneath the Holy Scripture,"] *Dushepoleznoe Chtenie* III, 9 (1914): 94-97.
- Gromov, M. N. *Maksim Grek [Maxim the Greek]*. M.: 1983.
- Gumilevskii, I. *Uchenie sv. Apostola Pavle o dushevnom i dukhovnom cheloveke [Paul's teaching on spiritual and natural man]*. M.: 1913.
- Gusev, A. "Lev N. Tolstoy: ego ispoved'," ["The confession of L. N. Tolstoy..,"] *PO* I (1886): 1:131-163; 2: 287-336; 3: 507-551; 4: 739-776; II (1886) 5-6: 306-351; III (1886): 9: 148-182; (1886): 10: 242-269.
- Damaskin, Ioann. *Tochnoe izlozhenie pravoslavnoi very [The Exact Exposition of the Orthodox Faith]*. M.: 1844.
- Drozdov, N. "V Zashchitu svobodnogo nauchnogo issledovaniia v oblasti bibliologii," ["On Defense of a Free Scientific Investigation in the Field of Biblical Studies,"] *TKDA* III, (1902) 10: 300-331; 11: 461-490.
- Evseev, Ivan. *Zapiski o nauchnom izdanii slavianskogo perevoda Biblii [The notes on a scientific edition of the Old-Slavonic Translation of the Bible]*. SPb.: 1912.
- _____, *Ocherki po istorii slavianskogo perevoda Biblii [The essays on the History of Old-Slavonic Translation of the Bible]*. SPb.: 1916.
- Eleonskii, N. *O novom evengeliu L'va Tolstogo [About a new Gospel of Lev Tolstoy]*. M.: 1887.
- Eleonskii, F. G. "Otechestvennye trudy po izucheniiu Biblii v XIX v.," ["The Russian indigenous works of Biblical studies in XIX c.,"] *KhCh* (1901) 1: 5-28; 5: 633-660.
- _____. "Sovremennaia kritika Sv. Pisaniia," ["The Modern Criticism of the Sacred Scriptures,"] *Vera i Tserkov'* I (1901): 5ff and VII (1901): 4ff.
- Zhdanov, A. A. *Otkrovenie Gospoda o semi Asiiskikh Tserkviakh: Otkrovenie 1-3 [The Lord's revelation about seven churches: Rev. 1-3]*. M.: 1891.
- Illarion. *Sviashchennoe Pisanie i Tserkov'* [The Holy Scripture and the Church]. M.: 1914.
- Innokentii, "Mysli pri chtenii nekotorykh mest v Evangelistakh," ["The reflections from the reading the Gospel texts,"] *TKDA* 4 (1883): 667-682.
- Iannuarii, Arch. (Ivliev). "Vklad Sankt-Peterburgskoi Dukhovnoi Akademii v Russkuyu Bibliistiku," ["Contribution of St. Petersburg Ecclesiastic Academy for Russian Biblical Scholarship,"] *A Jubilee Edition of Theological Works* (1986): 192-198.
- _____, "Biblical Scholarship in Russian Orthodox Church in XX c.," Unpublished paper presented at *Theological Conference of the Russian Orthodox Church*. Feb. 7-9, 2000.
- Ivanov, A. *Rukovodstvo k istolkovatel'nomu chteniiu knig Novogo Zaveta: Sobornye Poslaniia [The Handbook for the interpretative reading of the New Testament: The Catholic Epistles]*. K.: 1872.

- _____. *Rukovodstvo k istolkovatel'nomu chteniiu knig Novogo Zaveta: Poslaniia Apostola Pavla* [The Handbook for the interpretative reading of the New Testament: The catholic Epistles]. K.: 1973
- _____. *Rukovodstvo k istolkovatel'nomu chteniiu knig Novogo Zaveta: Apokalipsis* [The Handbook for the interpretative reading of the New Testament: The book of Revelation]. K.: 1875.
- Ivanov, A. I. *Literaturnoe nasledie Maksima Greka* [Literary Heritage of Maxim Greek]. Leningrad, 1969.
- Ignatii (Archbishop of Voronezh and Zadoron, M. A. Semenov), *Primechaniia k chteniiu i tolkovaniiu Sviashchennogo Pisaniia po ukazaniiu samogo Pisaniia i tolkovanii sviatootecheskikh* [The Remarks for the Reading and Interpretation of Holy Scripture according to itself and Patristic interpretations]. SPb.: 1848.
- Iosif Volotsky. *Oblishenie Zhidovstvuiushchikh* [An Exposure of the Judaizers]. Kazan', 1857.
- _____. *Poslania* [Letters]. M.: 1959.
- Ikonnikov, V. S. *Maksim Grek i ego vremia: Instoricheskoe issledovanie* [Maxim the Greek and His time: Historical Investigation], 2nd ed. K.: 1915.
- Il'inskii, V.P. "Novoe napravlenie v nemetskom bogoslovii," ["A New Course in German Theology,"] *PO* 3 (1889): 643-741.
- Ioann, (Snychev). *Zhishn' i deiatel'nost' Filareta Mitropolita Moskovskogo*. [Life and work of Filaret, Mitr. of Moscow]. Tula: 1994.
- Ioann (Boishop of Smolensk). "Mysli ob Iisuse Khriste: Kristologicheskie razmyshleniia ob Iisuse Khriste," ["The Christological observations,"] *KhCh* 3 (1874): 517ff; 2 (1875): 103ff., 149ff; 2 (1876): 69ff.
- Katanskii, A. L. "Ob izuchenii novozavetnogo perioda v istoriko-dogmaticheskom otnoshenii," ["About the study of a new testament period from the historical-dogmatic perspective,"] *KhCh* 1 (1872): 31ff., 217ff.
- Kireevskii, Ivan. *Sochineniia* [Collected Works], 2 vols. M.: 1911.
- _____. *Izbrannye stat'i* [Selected essays]. M.: 1984.
- Klitin, A. M. *Podlinnost' poslanii apostola Pavla k Timofeiu i Titu* [The authenticity of Paul's letters to Timothy and Titus]. K.: 1888.
- Korsunskii, Ivan. *Iudeiskoe Tolkovanie Vetkhogo Zaveta* [Jewish Interpretation of the Old Testament]. M.: 1882.
- _____. *Novosavetnoe Tolkovanie Vetkhogo Saveta* [A New Testament Interpretation of the Old Testament]. M.: 1885.

- _____. "Filaret... deiatel'nost'... perevod Biblii," ["Filaret... activity... translation of the Bible,"] *PO* (1884) 11: 561-587; 12: 750-786; (1885) 3: 535-569; 4: 666-698; 11:533-568; 12:657-692.
- Koialovich, M. O. *Istoriia russkogo samopoznaniia po istoricheskim pamiatnikam i nauchnym sochineniiam* [History of the Russian Self-Awareness According to Historical Monuments and Scientific Works]. SPb.: 1884.
- Kutuzov, B. P. *Tzerkovnyi raskol XVII v., prichiny i tseli* [The Church Reform of XVII c.: Its reasons and goals]. Riga.: 1992.
- Lebedev, A.S. "Obshchie i chastnye cherty formal'nogo razlichiiia mezhd ucheniem Iisusa Khrista v Ego sobstvennykh ustakh I mezhd ucheniem Ego zhe v ustakh aposolov..." ["General and specific characteristics of a formal difference between the teaching of Jesus himself and the teaching of his disciples,"] *KhCh* 1 (1875): 135ff., 232ff.
- _____. "Uchenie o Boge..." ["Teaching about God,"] *KhCh* 2 (1875): 44ff.
- _____. "Frantsuzskaia bogoslovskaia literatura," ["French theological literature,"] *PO* II, 9 (1870): 389-394.
- Likhachev, D. S. *Natsional'noe samopoznanie drevnei Rusi: Ocherki iz oblasti russkoi literaturi XI -XVII vv.* [The National Self-Awareness of Ancient Rus': The Essays on Russian literature of XI-XII cc.]. M.: 1945.
- _____. *Russkie letopisi i ikh kul'turno-istoricheskoe znachenie* [The Russian Chronicles and their historical-cultural significance]. M.: 1947.
- Loviagin, E. I. "O predlozheniakh noveishikh geologov, nesoglasovannykh co Sv. Pisaniiem," ["About suggestions of the latest geologists contradictory with Scripture,"] *Strannik* May (1860): 334-371.
- _____. "Mysli o sushchnosti khristianstva," ["An Opinion on the essence of Christianity,"] *Strannik* December (1860): 381-392.
- _____. "Vecheria liubvi u drevnikh khristian," ["The Supper of love in the early Christianity,"] *PO* I, 6 (1870): 940-950.
- Logachev, K. "Russian Translation of the New Testament," *JMP* 11 (1969).
- _____. "The editions of Russian translation of the Bible," *JMP* 7, 11 (1975).
- Losskii, N. O. *Istoriia Russkoi Folosofii* [The History of Russian Philosophy]. M.: 1991.
- _____. *Usloviia absolutnogo dobra* [Conditions of Absolute Goodness]. M.: 1991.
- Luzhnikov, A. G. *Ivan Kireyeskii*. Kazan', 1918.
- Liaskovskii, B.N. *A. Khomiakov*. M.: 1879.
- _____. *Zhisn' i deiatel'nost' brat'ev Kireevskikh* [The Life and Works of the Kireevskii brothers]. SPb.: 1899.

- Makarii [Metr.]. *Pravoslavno-Dogmaticheskoe Bogoslovie* [*The Orthodox Dogmatics*], 3rd ed. SPb.: 1883.
- Makarii (Metropolitan, Bulgakov). *Istoria russkoi tserkvi...* [*The History of the Russian Church...*], 12 vols. Ann Arbor: 1965.
- Makarov, Vladimir. *O evangelii ot Matfeia* [*About the Gospel of Matthew*]. M.: 1873.
- Maksim, Grek. *Sochineniia* [*The Works*]. 3 vols. Kazan': 1894-1897.
- _____. *Sochineniia dogmatico-polemicheskie* [*The Dogmatic-Polemical Works*]. M.: 1910.
- Mikhail (Luzin). *Tolkovoe Evangelie* [*Explanatory Gospel*], 3 vols. M.: 1870-74.
- _____. *Tolkovyi Apostol* [*Explanatory Apostle*], 3 vols. M.: 1876/ 2 vols. K.: 1890-97.
- _____. *Stoletie is istorii tolkovaniia Biblii u nas v Rossii* [*The Century of Bible Interpretation in Russia*]. M.: 1878.
- _____. *Bibleiskaia Nauka: Ocherk Istorii Tolkovaniia Biblii. Kniga 1.* [*Biblical Science: The History of Bible Interpretation. Volume 1.*]. Tula: 1898.
- _____. *Bibleiskaia nauka. Kniga 2: Piatiknizhie* [*Biblical Science: Pentateuch. Volume 2*], ed. by N. I. Troitskii. Tula: 1899.
- Mil'kov, V. V. *The Ancient Russian Apocrypha* [*Drevnerusskie Apokryfy*]. SPb.: 1999.
- Miroshkin, Fr. "Frantsuzskaia bogoslovskaia literatura," ["The French theological literature,"] *PO* (1866): 170-193.
- _____. "Obzor nemetskikh Ekzegeticheskikh statei," ["Review of the German exegetical studies,"] *PO* 8 (1885): 456-462.
- Muretov, M. D.. "Podlinnost' besed i rechei Gospoda v chetvertom Evangelii," ["The Authenticity of discourses of the Lord in the Forth Gospel,"] *PO* 3 (1881): 33-72.
- _____. "Evangelie," ["The Gospel,"] *PO* 1 (1890): 195-228.
- _____. "Protestanskoe bogoslovie do poiavlenia Straussovskoi 'Zzhisni Iisusa'," ["The Protestant theology before Strauss,"] *BV* II (1892) 6: 460-482, (1892): 904 ff.
- _____. "Germenevticheskaiia teoria Kanta," ["Hermeneutical Theory of Kant"] *BV* II, 6 (1892): 58-76.
- _____. "Eksegety-philologi i Shleiermakher," ["The exegetes-philologists and Schleiermacher,"] *BV* III, 7 (1892): 58-76.
- _____. "Gegel'ianstvo, novaia ortodoksiia i predshestvenniki Straussa," ["The followers of Hegel, new orthodoxy and the predecessors of Strauss,"] *BV* III, 9 (1892): 319-360.
- _____. "Ernest Renan i ego Zhisn' Iisusa Khrista," ["Renan's Life of Jesus,"] *BV* IV, 12 (1892): 391-410; I, 2 (1893): 284-199; II, 4 (1893): 46-110; IV, 10 (1893): 80-110; IV,10 (1894): 33-66; IV, 11 (1894): 230-245.

- ____. "O predlozhennoi sprave slaviano-russkogo teksta Novogo Zaveta," ["On a proposed improvement of the Russian-Slavic Bible,"] *BV* IV, 10 (1892): 122-135.
- ____. "Apokrificheskaia perezpiska Apostola Pavla s Korinfianami," ["The Apocryphal Correspondence of the Apostle Paul with the Corinthians,"] *BV* III (1896) 7: 1-16; 113-154; 365-390; 8: 1-28.
- ____. "Chetveroevangelie," ["The Four Gospels,"] *BVI*, 1 (1898): 1-25.
- ____. "Evangelie po Matfeiu," ["The Gospel of Matthew,] *BV* I, 4 (1899): 511-540; II, 5, (1899):1-29.
- ____. "Znanie otchasti samopoznanie," [" Knowledge partly is a self-knowledge,"] *BV* II (1905): 295-312.
- ____. "Diestvitel'nost' Smerti Gospoda hashego Iisusa Khrista," ["The reality of the Death of Our Lord Jesus Christ,"] *PO* I (1881): 667-698.
- ____. *Novyi Zavet kak predmet Pravoslavno-Bogoslovskogo izucheniia* [*The New Testament as a Subject of the Orthodox-Theological Study*]. M.: 1915.
- Myzhtsin, B.N. *Uchenie Ap. Pavla o zakone del i zakone very* [*Paul's teaching on the law of deeds and faith*]. M.: 1894.
- Nazarevskii, I. T. *Poslanie Sv. Pavla k Fillipiitsam* [Paul's Letter to the Philippians]. M.: 1893.
- Nikolin, I. D. *Deianiia Sv. Apostolov* [*The Acts of sts. Apostles*]. M.: 1895.
- Nikol'skii, M. "Nasha Bibleiskaia Nauka," [Our Biblical Science] *PO* 1 (1875) 184-196.
- ____. "Uspekhi nashei bibleiskoi nauki," ["The achievements of our biblical studies,"] *PO* 3 (1877): 575-582.
- Nikolskii, N. *O literaturnykh trudakh Mitr. Klimenta* [*The Literary Activity of Mitr. Kliment*] SPb.: 1892.
- Nikol'skii, N. M. *Istoria Russkoi Tserkvi* [*The History of the Russian Church*]. Minsk, 1990.
- Novikov, S. "Filaret Mitr. Moskovskii: Osnovopolozhnik Russkoi Bibleiskoi nauki i Ekzegeticheskoi shkoly," ["Filaret, Mitropolitan of Moscow: The Founder of the Russian Biblical Science and Exegetical School,"] *JMP* 2 (1968).
- Olesnitskii, I. *Kniga Pesni Pisnei i eia Noveishie Kritiki* [*The Book of Song of Songs and its modern critics*]. K.: 1880.
- ____. *Kniga Pritchei Solomonovykh i eia Noveishie Kritiki* [*The Book of Proverbs and its modern critics*]. K.: 1881.
- ____. *Rukovodstvennye pravila o Sviachshennom Pisanii Vetkhogo i Novogo Saveta svediniia is tvorenii sviatykh Ottov i Uchitelei Tserkvi* [*The guiding principles of Church Fathers and Teachers of the Church about Sacred Scripture of the Old Testament and the New Testament*]. K.: 1894.

- Okciuka, M.F. "Uchenie Sv. Apostola ob opravdanii: Rim. 3:21-26," Paul's teaching on justification," *TKDA* II, 6 (1914): 151-180, II, 7-8 (1914): 311-339.
- Orlov, K.V. "Rech Stefana," ["The Speech of Stephan,"] *BV* III, 9, (1900): 1-27; 10, (1900): 167-188.
- Pobedonostsev, K. P. *Kurs grazhdanskogo prava [Course on Civil Law]*. M.: 1869.
- _____. *Istoriia issledovania [The History of Investigation]*. M.: 1876.
- Platon (Mitr., Levshin). *Polnoe Sobranie Sochinenii [The Works]*, 2 vols. SPb.: 1913.
- Povest' Vremennykh Let [The Russian Primary Chronicle]*, ed. D.S. Likhachev and B. A. Romanov, 2 vols., M. - Leningrad: 1950. Engl. tr. by Samuel H. Cross. Cambridge, MA: 1980.
- Preobrazhenskii, I. V. *K. P. Pobedonostsev: Lichnost' i deiatel'nost' [K. P. Pobedonostsev: Personality and His Public Work]*. SPb.: 1912.
- Polotebnov, A. "Ob"iasnitel'nye primechaniia k tekstu Novogo Zaveta," ["The interpretative remarks to the New Testament text,"] *RKCB* II, (1891): 57-65; VI (1892): 18-21.
- Polianskii, P. F. *Pervoe poslanie apostola Pavla k Timofeiu [The First Paul's Letter to Timothy]*. M.: 1897.
- Posnov, M.E. "O syd'bakh bibleiskogo Israilia: Rim. 9-11," ["On the lots of biblical Israel: Rom. 9-11,"] *TKDA* I, 2 (1907): 151-194; 4 (1907): 490-512.
- _____. "Evangelie Iisusa Khrista i evangelie apostolov o Khriste," ["The Gospel of Jesus Christ and the gospel of the apostles about Christ,"] *KTDA* I, 3 (1911): 395-428.
- Rizhskii, M. I. *Istoriia Perevodov Biblii v Rossii [The History of the Bible Translations in Russia]*. Novosibirsk, 1978.
- Rozanov V. *Apokalipsis nashego vremeni [The Apocalypse of Our Time]* M.: 1917-18.
- _____. *V. V. Rozanov: Pro et Contra*. Compiled by B. A. Fateev 2 vols. SPb.: 1995.
- Rozhdestvenskii, V. G. "Ob izuchenii Sv. Pisaniia v vidu sovremennykh potrebnosti zhisni i bogoslovskoi nauki," ["On study of the Bible for the contemporary needs of life and theology,"] *KhCh* 2 (1869): 779ff.
- _____. *Rukovodstvo k chteniiu knig Novogo Zaveta: Sobornye Poslaniia [The guide for reading the New Testament books: The Catholic Letters]*. K.: 1872.
- _____. *Rukovodstvo k chteniiu knig Novogo Zaveta: Poslaniia Ap. Pavla i Apokalipsis [The guide for reading the New Testament books: The Letters of Paul and Apocalypse]*. K.: 1873.
- _____. "Istoriia novozavetnogo Kanona," ["The History of the New Testament Canon,"] *KhCh* (1873) 2: 473 ff.; 3: 473 ff.; (1874) 2: 423 ff., 732 ff.

- ____. "O knigakh nekanonicheskikh upotreblivshikhsia v khristianskoi Tserkvi II i III veka," ["On the noncanonical books that have been in use by the Church of 2-3 cc.,"] *KhCh* 2 (1875): 2ff.
- ____. "Instoricheskoe obozrenie sviashchennykh knig Novogo Zaveta," ["A Historical overview of the Sacred book of the New Testament,"] *TKDA* (1877-1878).
- Rybinskii, V. "O Biblii," ["About the Bible,"] *TKDA* 3 (1902): 359-382.
- S. A. B. "K voprosu o bogoslovskikh facul'tetakh v protestanskoi Germanii," ["Toward the questuion of theological faculties in the protestant Germany,"] *PO* 2 (1887): 470-491.
- Savvaitov, Pavel. *Pravosvalnoe uchenie o sposobakh tolkovaniia Sv. Pisaniia* [*The Orthodox teaching on the methods of Bible Interpretation*]. SPb.: 1857.
- ____. *Bibleiskaia Germenevtika* [*Biblical Hermeneutics*]. SPb.: 1859.
- Sergii (Archmandrite). "Otnoshenie otechestvennoi nauki k inoslavnomu bogosloviiu," ["The attitude of the native science toward a non-orthodox theology,"] *BV* III, 8 (1895): 141-156.
- Sventsovskii, M. *Brat'ia Likhudy* [*The Likud Brothers*]. SPb.: 1899.
- Simon, (Archimondrite, Novikov). "Professor Mitrofan D. Muretov of the Moscow theological Academy and his Studies of the Four Gospels," *JMP* (1972/4): 62-68. (This article is also in the Russian version, but with a list of Muretov's works. See Russian *JMP* 4 (1972): 75-80)
- Sinitsina, N. B. *Maksim Grek v Rosii* [*Maxim the Greek in Russia*]. M.: 1977.
- Skovoroda, G. *Sochineniia* [*The Complete Works*], 2 vols. K.: 1961.
- Strogonov, V. "Vklad Moskovskoi Dukhovnoi Akademii v germenevriku Novogo Zaveta," ["The Contribution of Moscow Ecclesiastic Academy to the New Testament hermeneutics,"] *JMP* 8 (1985): 75-79.
- Skoballanovich, M. "O Zvezde volkhvov," [On the star of the wise men,"] *TKDA* III, 12 (1906): 443-460.
- ____. *The Typikon Interpreted*. K.: 1913.
- Smirnov, A. A. "Nedostatki sovremennogo izucheniia Bogosloviia," ["The shortcomings of contemporary study of theology,"] *PO* I (1887): 364-405, 472-497.
- Smirnov, S. *Istoriia Moscovskoi Slaviano-Greko-Latinskoi Akademii* [*The History of Slavic-Greek-Latin Academy*]. M.: 1885.
- ____. *Istoriia Moscovskoi Akademii - 1814-1870* [*The History of Moscow Ecclesiastic Academy - 1814-1870*]. M.: 1879.
- Smorgunova, E. "Piat' vekov Gennadievskoi Biblii," ["Five centuries of the Gannady Bible,"] *Mir Biblii* 6 (1999).

- Solov'ev, I. *Rukovodstvo k istolkovatel'nomu chteniiu Biblii* [The guide for the interpretative reading of the Bible]. M.: 1894.
- Solov'ev, Vladimir S. *Sochineniia* [Collected Works], 10 vols. SPb.: 1911-1913.
- Sol'skii, Stefan. "Kratkii ocherk istorii sviashchennoi bibliologii i Ekzegetiki," ["A brief outline of the history of sacred bibliology and exegesis,"] *TKDA* (1866) 10:157-190; 11:305-342; 12: 466-506.
- _____. "Upotreblenie i izuchenie Biblii v Rossii," ["The Use and Study of the Bible in Russia,"] *PO* 27/10 (1868): 145-180; 11:251-270; I (1869) 2:190-221; 4:38-577; 6: 797-822.
- _____. "Sverkh"estestvennyi element v novozavetnom otkrovenii po poslaniiam sv. Ap. Pavla v sravnenii s drugimi novozavetnymi knigami," ["The supernatural element in the New Testament revelation according to Pau'l letters and other books of the New Testament,"] *TKDA* (1876): 1: 3-49; 2: 203 -221; 5: 296-335; 9: 443-499; 12:553-596; 1 (1877): 150-234.
- _____. "Is leksii po Novomu Zavetu," ["From the Lectures on the New Testament"] *TKDA* 4 (1878): 98-127; 8 (1878): 243-284.
- _____. "Kakov dolzhen byt' sostav nauchnykh vvedenii v knigi sv. Pisaniiia v nastoiashchee vremia?" ["What kind of framework should the Scientific Introductions to the Scripture follow in a modern time?"] *TKDA* 3 (1887): 358-376.
- Tareev, M. M. *Iskushenie Bogocheloveka...* [The temptation of the God-Man]. M.: 1892
- Ternovskii, S. *Istoriia Kazanskoi Dukhovnoi Akademii -1870-1892* [The History of Kazan' Ecclesiastic Academy -1870-1892]. Kazan': 1892.
- Terniavtsev, B. "The Russian Church in front of a Great Task," in *Zapiski Peterburgskikh religiozno-filosofskikh Sobranii: 1902-1903* [The Notes of the Religious-philosophical meetings in St. Petersburg; 1902-1903]. SPb.: 1906.
- Tolstoy, Lev. *Sochineniia* [Collected Works]. M.: 1928-58.
- Troitskii, N. "Russkaia Bibleiskaia hauka i ee sovremennye sadachi ["The Russian Biblical Studies and Their Modern Objectives,"] *ChOLDP* 10 (1877).
- _____. *O proiskhozhdenii pervykh kanonicheskikh Evangelii* [About the Origin of the First Canonical Gospels]. Kastroma: 1878.
- _____. "Metropolit Filaret kak istolkovatel' Sviashchennogo Pisaniiia," ["Metropolitan Filaret as the Interpreter of the Holy Scriptures,"] in *Sbornik Dukhovnogo Prosviachenia*, Vol. 2. M.: 1883.
- Trubetskoi, E. *Mirovosrenie Vladimira Solov'eva* [The Word View of Vladimir Solovyev] 2 vols. M.: 1913, 1995.
- Uspenskii, I.I. "Vopros o deiatel'nosti sv. Apostola Ioanna v Maloi Azii," ["The question of the activity of John the Apostle in Minor Asia,"] *KhCh* 1 (1879): 3ff., 297ff.

- ____. "Deiatel'nost' sv. Apostola Ioanna Bogoslova v Maloi Azii," ["The activity of the Apostle John the Theologian in Minor Asia,"] *KhCh* 2 (1879): 245ff.
- ____. "Sv. Apostol Ioann – pisatel' chetvertogo Evangeliiia i Apokalipsisa," ["St. Apostle John, the writer of the Fourth Gospel and Pocalypsis,"] *KhCh* 1 (1880): 47ff.
- Feodor, Arch. *O Pravoslavii v otnoshenii k sovremennosti* [*About Orthodoxy in Relation to Contemporary Life*]. SPb.: 1860.
- Filaret (Mitr. of Moscow). "Zamechaniia na rukovodstvo k germenevtike," [The Observations on the Guide to Hermeneutics] in *ChOLDP*. M.: 1868.
- ____. *O dogmaticheskom dostoinstve i okhranitel'nom upotreblenii LXX i slavianskogo perevoda Sv. Pisaniia*. [*On a Dogmatic Significance and Protective Usage of the LXX and Slavonic translation of the Holy Scripture*]. M.: 1868.
- ____. *Vvedenie v chtenie Novogo Zaveta* [*Introduction to the New Testament*]. M.: 1882-92.
- ____. *Opyt tolkovaniia psalma LXVII* [*Interpretation of Psalm 67*]
- ____. *Tolkovanie vtorogo psalma* [*The Interpretation of Psalm 2*]
- ____. *Zapiski na knigu Bytiia* [*An Exegetical Notes on the Book of Genesis*]
- Filaret (Gumilevskii). *Besedy o stradaniakh Gospoda nashego Iisusa Khrista*. [*The reflections on the Lord's Sufferings*]. M.: 1857.
- ____. *Opyt ob 'iasneniia na Poslanie Pavla k Galatam*. Chernigov, 1862.
- ____. *Uchenie Evangelista Ioanna o Slove* [*John's teaching on Logos*]. Chernigov: 1869.
- ____. *Istoricheskie ucheniia ob Ottsakh Tserkvi* [*The Historical Teachings about the Church Fathers*]. M.: 1859.
- Filaret (Filaretov), *Proiskhozhdenie Knigi Iova* [*The origin of the Book of Job*]. K.: 1868.
- Florenskii, Pavel "The Understanding of the Church in the Holy Scripture," *BT* 12 (1974).
- Khomiakov, A. *Sochineniia* [*Collected Works*]. 8 Vols. M.: 1900-06.
- Tsvetaev, D. I. *Protestanstvo i protestanty v Rossii* [*The Protestantism and the Protestants in Russia*]. M.: 1890.
- Chistovich, I. *Istoriia St. Peterburgskoi Dukhovnoi Akademii* [*The History of St. Petersburg Ecclesiastic Academy*]. SPb.: 1857.
- Chistovich, I. A. *Istoriia Perevoda Biblii na Russkii Iazyk* [*History of the Translation of the Bible into the Russian Language*]. SPb, 1877.
- ____. *Rukovodiachshie deiateli dukhovnogo prosvyachshenia v Rossii* [*The Leading Figures of Religious Education in Russia*]. SPb.: 1879.
- Chizhevskii D. *Filosofia G. S. Scovorody* [*Philosophy of G.S. Skovoroda*] Worshaw: 1934.

Shmemann, A. *Istoricheskii Put' Pravoslaviia* [*The Historical Way of Orthodoxy*]. New York, 1954; Moscow: 1993.

Yungerov, P. *Obshchee instорico-kriticheskoe vvedenie v vetkhozavetnye knigi* [*A Comprehensive Introduction to the Old Testament*]. Kazan', 1902.

II. The Works of Archbishop Vasilii (D. I. Bogdashevskii, 1861-1933)

2.1 Monographs and Brochures

Bogdashevskii, D. I. *Lzheuchiteli Oblichayemye v Pervom Poslanii Sv. Ioanna* [*The False Teachers Denounced in the First Letter of St. John*]. K.: 1890.

____. *Ob"iasnitel'nye Zamechaniia k Naibolee Trudnym Mestam Poslaniia Iakova* [*The Explanatory Remarks for the Most Difficult Texts of the Letter of James*]. K.: 1894.

____. *Zakon i Evangelie* [*The Law and the Gospel*]. K.: 1899

____. *O Evengel'skikh Chudesakh* [*About the Gospels' Miracles*]. K.: 1900.

____. *O Evangelii i Evangel'skoi Istorii* [*About the Gospels and Its History*]. K.: 1902.

____. *Poslanie k Efesianam: Isagogiko-Ekzegeticheskoe Issledovanie* [*The Letter to the Ephesians: An Isagogical- Exegetical Investigation*] K.: 1904.

____. *Evangelie kak Osnova Zhizni...* [*The Gospel as the Foundation of Life: On the Contemporary Social-Economical Issues*]. K.: 1907. This softbound edition is a reprint from *TKDA* I, 4 (1906): 547-576.

____. *Opyty po Izucheniiu Sv. Pisaniia Novogo Zaveta* [*The Attempts to Study Sacred Scripture of the New Testament*] Part I. K.: 1909.

____. *Ekzegeticheskie Zametki* [*The Exegetical Notes*]. K.: 1910.

____. *Evangelie Matfeia: Kritico-Ekzegeticheskoe issledovanie* [*The Gospel of Matthew: Critical-Exegetical Investigation*]. K.: 1915.

2.2 The Exegetical Writings (Articles and Essays)

____. "Ob"iasnitel'nye Zamechaniia k Naibolee Trudnym Mestam Poslaniia Iakova," ["The Explanatory Remarks to the Most Difficult Texts of the Letter of James,"] *TKDA* III, 9 (1894): 116-145.

____. "Zakon I Evangelie," ["The Law and the Gospel,"] *TKDA* 9 (1899):79-100.

- ___ . “O Evangel’skikh chudesakh: Zametka protiv ratsionalistov i v chastnosti protiv gr. Tolstogo,” [“On the Gospel Miracles: Contra Rationalists and Especially Against Lev Tolstoy,”] *TKDA* 8 (1900): 473-493
- ___ . “Lzheuchiteli v Pervom Poslanii Sv. Apostola Ioanna,” [“The False Teachers in the First Letter of John,”] *TKDA* (1890) 3: 483-520; 4: 674- 713; 5: 60-91; 6: 280-305; 7: 408-441; 8: 545-564.
- ___ . “Poslanie Apostola Pavla k Efesianam,” [“Paul’s Letter to the Ephesians,”] *TKDA* (1900) 3: 435- 476; 6: 254-285; (1901) 2: 159-210; (1903) 2: 254-304; 4: 505-537; 6: 213-274; 10-12: 273-368; (1904) 1-9: 369-678.
- ___ . “Deistvitel’nost’ Voskreseniia Mertvykh po Ucheniiu Sv. Apostola Pavla: 1 Kor. 15: 1-34,” [“The Reality of the Resurrection of the Dead According to the Teaching of St. Paul: 1 Cor. 15:1-34,”] *TKDA* 1 (1902): 61-98.
- ___ . “O 2 Poslanii k Korinfianam,” [“On the Second Letter to the Corinthians,”] *TKDA* 7 (1902): 349-375.
- ___ . “Ekzegeticheskie zemetki:...,” [“Exegetical remarks: ...,,”] *TKDA* 3 (1904): 442-449.
- ___ . “Ekzegeticheskie zemetki:...,” [“Exegetical remarks: (1) 1 Cor. 7:14; (2) 1 John 2: 22, 4:2, 5:6; (3) John 8:44, 10:12-13; (4) Luke 16:1-13,”] *TKDA* 6 (1904): 304-330.
- ___ . “Nepovrezhdennost’ Poslaniia Sv. Pavla k Rimlianam,” [“A Literary Integrity of St. Paul’s Letter to the Romans,”] *TKDA* 6 (1904): 178-189.
- ___ . “Poslanie Apostola Pavla k Evreiam,” [“Paul’s Letter to the Hebrews,”] *TKDA* I (1905): 325-359.
- ___ . “Ekzegeticheskie zemetki:...,” [“Exegetical remarks: ...,,”] *TKDA* II, 6 (1905): 253-270.
- ___ . “Tainaia Vecheria Gospoda nashego Iisusa Khrista,” [“A Secret Supper of our Lord Jesus Christ,”] *TKDA* III, 10 (1906): 1-28.
- ___ . “Ekzegeticheskie zemetki:...,” [“Exegetical remarks: Mt. 4:1-11; 5:33-37; Gal. 2:5; 4:25,”] *TKDA* II, 6 (1907): 196-216.
- ___ . “Pervoe Poslanie k Korinfianam,” [“The First Letter to the Corinthians,”] *TKDA* I, 3 (1907): 303-355.
- ___ . “Poslanie Apostola Iakova,” [“The Letter of James,”] *TKDA* III (1907) 10 :181-210; 11: 439-462.
- ___ . “Kriticheskie Etiudy po Novomu Zavetu,” [“The Critical Sketches on the New Testament,”] *TKDA* I, 4 (1908): 477-511.
- ___ . “Vtoroe Poslanie Petra,” [“The Second Letter of Peter,”] *TKDA* II, 7 (1908): 355-393.
- ___ . Poslanie Apostola Iudy,” [“The Letter of St. Apostle of Jude,”] *TKDA* III, 11 (1908): 361-389.

- ____. "Istoricheskii Kharacter Deianii Apostolov," ["The Historic Character of Acts, "] *TKDA* II, 5 (1909): 381-425.
- ____. "Ekzegeticheskie zemetki:...", ["Exegetical remarks: (1) Mt. 11:19; (2) Mt. 11:11; (3) Mk. 9:49; (4) John 4:43-44; (5) Lk. 22:15-16; (6) Acts 6:3, "] *TKDA* II, 7/8 (1909): 476-495.
- ____. "Ekzegeticheskie zemetki: (1) Rodoslovie Khrista (Mf. 1:1-7); (2) Kreshchenie Gospodne (Mf. 3:13-17; Mk 1:9-11; Lk. 3:21-22) (3) Posol'stvo Ioanna Krestitelia k Iisusu Khristu dvukh svoikh uchenikov (Mf. 11:2)," ["Exegetical remarks: (1) The Genealogy of Christ (Mt. 1:1-7); (2) Lord's Baptism (Mt. 3:13-17; Mk 1:9-11; Lk. 3:21-22) (3) John the Baptist's sending of two disciples to Jesus (Mt. 11:2),"] *TKDA* I, 3 (1910): 287-316.
- ____. "Ob istochnikakh Deianiia Apostolov," ["About the Sources of Acts, "] *TKDA* III, 10 (1910): 169-202.
- ____. "Khristos kak chudotvorets: Mf. 8:1-9 and parall.," ["Christ as the Miracles Performer: Mt. 8:1-9 and the corresponding texts, "] *TKDA* III (1911) 10: 243-274; 11: 377-404.
- ____. "Khronologiia knigi Deianiia Apostolov," ["The Chronology of Acts, "] *TKDA* I, 1 (1911): 1-29.
- ____. "K Is"iasneniiu 1 Kor. 1:18-6:20," ["The interpretation of 1 Cor. 1: 18-6:20, "] *TKDA* (1911) I, 4: 459-482; II, 5: 1-15.
- ____. "Poslanie Apostolov na propoved': Mf. 9:35-10:42," ["The Sending of the Apostles to Preach: Mt. 9:35-10:42, "] *TKDA* I, 1 (1912): 1-29.
- ____. "Poslanie Ioanna Krestitelia dvukh uchenikov k Iisusu and rech' Gospoda o neverii naroda...", ["John the Baptist's sending of two disciples to Jesus and Lord's speech about people's unbelief: Mt. 11:1-30 and Luke 7: 17-35, "] *TKDA* I, 3 (1912): 362-380.
- ____. "Otnoshenie ko Khristy Spaciteliu knizhnikov i fariseev: Mf. 12: 1-50 i parall.," ["The Attitude of the Pharesese and Scribes toward Christ Savior: Mt. 12:1-50 and the corresponding texts, "] *TKDA* II (1912): 1-39.
- ____. "Pritchi Khrista o tsarstvii nebesnom: Mf. 13:1-52, i parall.," ["Christ's Parables on the Kingdom of Heaven: Mt. 13:1-52 and parall.," "] *TKDA* III, 10 (1912): 185-218.
- ____. "Khristos Spasitel' v okrestnostiakh Vevsaidu: Mf. 14:1-34 i parall.," ["Christ the Savior in Bethsaida: Mt. 14: 1-34 and parall.," "] *TKDA* I, 1 (1913): 10-27.
- ____. "Khristos v zemle Genisaretskoi v predelakh Tira, Sidona, i Desiatigradia...", ["Christ in Genesaret and in the Districts of Tyre, Sidon and Decapolice : Mt. 14:34 - 15:38; Mk. 7:24-8:9, "] *TKDA* I, 3 (1913): 329-354.
- ____. "Khristos Spasitel' v predelakh Magdalinskoi, v Vivsaidu i v okrestnostiakh Kesarii Fillipovoi: Mf. 15:39 -16:28, Mk. 8:10-9:1," ["Christ the Savior in Bethsaida in the Districts of Magdala and Ceasaria Phillipi: Mt. 15:39 -16:28; Mk 8:10 - 9:1, "] *TKDA* II, 7/8 (1913): 349-373.

- ____. "Poslednee prebyvanie Khrista Spasitelia v Galilee: Mf. 17:1-18:35 i parall.," ["The Last Visit of Christ the Savior in Galilee: Mt. 17: 1- 18:35 and parell.,"] *TKDA* III, (1913) 10: 175-203; 11, 353-376.
- ____. "Poslednee puteshestvie Khrista Spasitelia v Ierusalim...," ["The Last Journey of Christ the Savior into Jerusalem: Mt. 19: 1-20:34; Mk. 10:1-52; Luke 18:15-19:28,"] *TKDA* I (1914) 1: 1-34; 3: 337-363.
- ____. "Deiatel'nost' Khrista Spasitelia ot vkhoda v Ierusalim do Paskhi stradanii: Mf. 21: 1-26:2 i parall.," ["The Activity of Christ the Savior During the Entry into Jerusalem and the Passover of His Suffering: Mt. 21:1-26:2 and parall.,"] *TKDA* (1914), II, 5: 11-47; III, 11: 213-243.
- ____. "Paskha Stradanii Khrista Mt. 26:3 - 27:66 i parall.," ["The Passover of Christ's sufferings Mt. 26:3 - 27:66,"] *TKDA* I (1915): 12-42; 325-354.
- ____. "Voskresenie Khrista Spasitelia i Ego Iavlenie: Mf. 28:1-20 i parall.," ["The Ressurrection of Christ the Savior and His Appearance: Mt. 28:1-20,"] *TKDA* II (1915): 1-38.
- ____. "Proiskhozhdenie Ev. Matfeia," ["The Origin of The Gospel of Matthew,"] *TKDA* III (1915): 205-243.
- ____. "Nepovrezhdennost' Chetvertogo Evangeliiia," ["The Literary Integrity of the Fourth Gospel,"] *TKDA* Sep. (1917): 275-285.
- ____. "K iz"iasneniiu In. 3:1-6:71," ["Interpretation of John 3:1- 6:71,"] *TKDA* (1917): 153-182.

2.3 Philosophical Writings

- ____. "Istochniki dlia izucheniia Sokrata," ["On Sources for Study Socrates' Philosophy ,"] *TKDA* 9 (1895):123-152; 8 (1896): 547-574; 6 (1897): 242-336; 7 (1897): 381-401.
- ____. "Grecheskie Sofisty," ["The Greek Sophists,"] *TKDA* 8 (1897): 455-493.
- ____. "Uchenie Platona o znanii," ["Plato's Teaching of Knowledge,"] *TKDA* III, 12 (1897): 557-579.
- ____. "Filosofiiia Kanta," ["Philosophy of Kant,"] *TKDA* (1898) 2:181-203; 5:54-74; 6: 201-228; 7: 389-431; 9:24-68.
- ____. "O Vzaimnom Otnoshenii Filosofii i Estestvoznaniia," ["The Interrelationship of Philosophy and Science,"] *TKDA* III ,12 (1894): 527-568.

2.4 Published Lectures and Speeches

- ____. "Nauchno-Literaturnaia Deiatel'nost' Professora Kievskoi Dukhovnoi Akademii S. M. Sol'skogo," ["Academical-Literary Life of Prof. Kiev Ecclesiastic Academy S. M. Sol'skii,"] *TKDA* 12 (1900): 660-640.

- ____. "Chtenie. O Evangelii i Evangel'skoi Istorii: Protiv sovremennogo ratsionalizma," ["Lecture. About the Gospels and Their History: In Apposition to Contemporary Rationalism,"] *TKDA* 2 (1902): 269-302 (on the Interpretation of the Gospels & Hermeneutics).
- ____. "Chtenie. O Tserkvi...," ["Lecture. About the Church: On Contemporary Religious Demands,"] *TKDA* 2 (1904): 167-196.
- ____. "Chtenie. O Lichnosti Ap. Pavla," ["Lecture. On the Personality of Sp. Paul,"] *TKDA* I, 1 (1906): 1-16.
- ____. "Chtenie. Evangelie kak Osnova Zhizni," ["Lecture. The Gospel as the Foundation of Life,"] *TKDA* I, 4 (1906): 547-576.
- ____. "Chtenie. Sovremennye vragi kresta Khristova," ["Lecture. The Modern Enemies of Christ's Cross,"] *TKDA* III, 10 (1908): 273-285.
- ____. "Chtenie. Blazhenstva Gospodni...," ["Lecture. The Lord's Beattitudes: The Gospel's truth and a 'truth' of a modern socialism,"] *TKDA* I, 2 (1909): 203-236.
- ____. "Chtenie. O Prichinakh Sovremennogo Neveriia," ["Lecture. About the Basis for Modern Unbelief,"] *TKDA* I, (1910) 1: 10-21; 2: 164-171.
- ____. "Chtenie. Vkhod Gospoden v Ierusalim," ["Lecture. The Lord's Entry into Jerusalem,"] *TKDA* II, 5 (1910): 10-34.
- ____. "Chtenie. Neskol'ko slov o teosofii," ["Lecture. Several Remarks on Theosophy,"] *TKDA* III, 11 (1912): 341-351.
- ____. "Chtenie. Khristos Spasitel' v Gevsimanii," ["Lecture. Christ the Savior in Gethsemane,"] *TKDA* I, 4 (1913): 619-634.
- ____. "Chtenie. O znachenii Tserkvi," ["Lecture. On the Significance of the Church,"] *TKDA* 3 (1913): 457-466.
- ____. "The Ceremonial Speech for Opening Academic Year 1916-1917 at Kiev Ecclesiastic Academy," *TKDA* III (1916): iii-v.

2.5 Published Homilies

- ____. "Slovo. Pri vospominanii strastei Khristovykh (Luk. 23:21)," ["A Sermon. In Remembrance of Christ's Suffering (Luk 23:21),"] *TKDA* II, 5 (1988): 43-58.
- ____. "Slovo. Pri vospominanii strastei Khristovykh: Gde naiti uspokoenie v postigaiushchikh nas smushcheniakh? (In. 14:1)," ["A Sermon. In Remembrance of Christ's Suffering: Where to find Peace for Our Doubts (John 14:1),"] *TKDA* II, 5 (1891): 3-10.
- ____. "Slovo. Pri vospominanii strastei Khristovykh: Protiv Izvrashcheniia L. Tolstovym Khristianstva," ["A Sermon. In Remembrance of Christ's Suffering: Against Tolstoy's perversion of Christianity,"] *TKDA* I, 4 (1982): 587-591.

- ____. "Slovo. Istina i Svoboda," ["A Sermon. Truth and Freedom,"] *TKDA I* (1900): 533-545.
- ____. "Slovo. O Khristianskom Edenenii (In. 17:21)," ["A Sermon. About Christian Unity (John 17:21),"] *TKDA I*, 4 (1905): 576-586.
- ____. "Slovo. O Lozhnoi Pokhvale," ["A Sermon. About False Acclamation,"] *TKDA I*, 4 (1903): 538-547.
- ____. "Slovo. O dukhovnoi khristianskoi bor'be (Mf. 26:41; Mk. 14:38)," ["A Sermon. About the Christian Spiritual Struggle (Mt. 26:41; Mk. 14:38),"] *TKDA I*, 3 (1904): 359-368.
- ____. "Slovo. O Khristianskom Edinenii (In. 17:21)," ["A Sermon. About Christian Unity (John 17:21),"] *TKDA I* (1905): 566-575.
- ____. "Slovo. Radovat'sia ili Plakat'? (Luk. 23:28)" ["A Sermon. To Rejoice or to Cry? (Luk. 23:28)"] *TKDA I*, 3 (1906): xii-xxi.
- ____. "Slovo. O Molitve," ["A Sermon. On Prayer (Luk. 22:40; cf. Mt. 26:41; Mk. 14:38),"] *TKDA I*, 4 (1907): i-xii.
- ____. "O Khristianskoi Blagotvoritel'nosti," ["A Sermon. On Christian Charity,"] *TKDA I*, 1 (1908): 24-37.
- ____. "Slovo. O Khristianskom Terpenii," ["A Sermon. On Christian endurance,"] *TKDA I*, 4 (1908): i-xii.
- ____. "Slovo. O Pokaianii," ["Sermon. On Repentance,"] *TKDA I*, 4 (1910): 495-505.
- ____. "Slovo. O dukhovnoi khristianskoi bor'be," ["Sermon. About Spiritual Christian Warfare,"] *TKDA I*, 3 (1911): i-ix.
- ____. "Slovo. O Znachenii sviatykh mest...", ["Sermon. The Significance of the Holy Places for an Orthodox Christian,"] *TKDA III* (1911): i-viii.
- ____. "Slovo. O Khristianskoi Pravde (Mf. 3:15)," ["Sermon. About Christian Truth (Mt 3:15),"] *TKDA I* (1912): viii-xiii.
- ____. "Slovo. Evangelie v ego otnoshenii k zemnomu blagoustroeniui," ["Sermon. The Gospel and its Relationship to an Earthly Equipping,"] *TKDA III* (1912): i-vii.
- ____. "Slovo. O khristianskom dolge," ["Sermon. On Christian Responsibility,"] *TKDA I* (1913): xi-xviii.
- ____. "Slovo. O khristianskom smirenii," ["Sermon. On Christian Humility,"] *TKDA 3* (1913): i-vi.

2.6 Book Reviews

- ___ "V zashchitu metafiziki uma," ["In the Defence of the Metaphysics of Mind,"] Book review of N. G. Debol'skii, *Philosophy of the Phenomenal Formalism* (SPb.: 1892)," *TKDA* I (1892): 664-650.
- ___ "Retsenziia na novyi trud po istorii filosofii Y. Bergmama," ["Critique of a new study on the history of Philosophy by Y. Bergman,"] *TKDA* (1894) 4: 602-625; 5: 121-153.
- ___ O religioznom vospitanii," ["About Religious Instruction,"] Book review on M. Manaseina, *The Basics of Instruction From the Childhood to the Completion Higher Education* *TKDA* I, 3 (1896): 421-434.
- ___ "Zdravaia metafizika," ["Sound Metaphysics,"] Book review of P. Linit'skii, *Guide to the Study of Philosophy* (Kharkov': 1893) in *TKDA* II, 5 (1898):125-138.
- ___ *Pervoe puteshestvie Sv. Apostola Pavla c propoved'iu Evangeliiia. Iz'iasnenie Deianiia 13:14. Opit Istorico-Ekzegeticheskogo issledovaniia* Retsenziia na rabotu prepodavatel'ia Vifanskoj Seminarii Ivana Rtobolevskogo (M.: 1900," ["A Book review on Ivan Atobolevskii, *The First Missionary Journey of St. Paul. Interpretation of Acts 13-14: An Exposition of An attempt of Historical-Exegetical Investigation* (M.: 1900),"] *TKDA* 12 (1902): 630-650.
- ___ G. Stuart Chamrelain. *Iavlenie Khrista* (SPb.: 1907)," ["G. Stuart Chamberlain, *Coming of Christ* (SPt.: 1907),"] *TKDA* III, 9 (1907): 139-40.
- ___ "I. Sanderland. Sviashchennye knigi VZ i NZ: Ikh vzniknovenie, razvitie I kharacter (SPb.: 1907)," "I. Sanderland, *Sacred Books of the OT and NT: Their origin, Development and Character*. SPb.: 1907.,"] *TKDA* III, 9 (1907):140-143.
- ___ N. Morozov, *Otkrovenie v groze i bure: Istoriia proiskhozhdenia Apokalipsisa* (SPb.: 1907)," [" N. Morozov, *Revelation in storm: History of Origin of Apocalypses* (1907),"] *TKDA* III, 9 (1907): 143-144.
- ___ "E. Renan, *Zhishn' Iisusa* (SPb.: 1906) ," ["E. Renan, *Life of Jesus* (SPb.: 1906),"] *TKDA* III, 9 (1907): 148-151.
- ___ "Adolf Harnack, *Sushchnost' Khristianstva* Trans. by M. Blum (M.: 1906)," ["Adolf Harnack, *The Essence of Christianity* Trans. by M. Blum (M.: 1906),"] *TKDA* III, 9 (1907): 151-155.
- ___ "Prof. D. Muretov, *E. Renan i ego 'Zhishn' Iisusa'* (SPb.: 1908)," ["Prof. D. Muretov, *E. Renan and his 'Life of Jesus'* (SPt.: 1908),"] *TKDA* III, 9 (1909): 158-160.
- ___ Prof. A. Galagolev, *Kommentarii ha knigu Pesni Pesnei* ["Prof. A. Glagolev, *Commentary on the Book Song of Songs*,"] *TKDA* III, 9 (1909):160-164.
- ___ Archamandrite Mikhail (Bogdanov), *Preobraschenie Khrista: Opyt Ekzegeticheskogo Issledovaniia Mf. 17-18* (Kazan': 1906)," ["Fr. Mikhail (Bogdanov), *The Transfiguration of Christ: An Attempt of Exegetical Investigation of Mt. 17-18* (Kazan': 1906),"] *TKDA* III, 9 (1909): 163-166.

- ____. "A. Harnak. *Lukas der Artz, der Verfasser der Dritten Evangeliums und der Apostelgeschichte* (Leipzig: 1906)," *TKDA* III, 9 (1909): 166-168.
- ____. "M. Bogoslovskii, *Obshchestvennoe slushenie Gospoda Iisusa Khrista poskazaniiam Evangelistov. Istoriko-Eksegeticheskoe Issledovanie* (Kazan': 1908)," ["M. Bogoslovskii, *The Public Ministry of Lord Jesus Christ According to the Attestation of the Evangelists. A Historical-Exegetical Investigation* (Kazan': 1908),"] *TKDA* III, 9 (1909): 168-171.
- ____. "N. Bazhenov, *Kharakter Chetvertogo Evangeliiia so storony sodержaniia i iazyka v sviazi s voprosom o proiskhozhdenii Evangeliiia* (Kazan': 1908)," [N. Bazhenov, *The Linguistic Character of the Fourth Gospels and the Question of its Origin* (Kazan': 1908),"] *TKDA* III, 9 (1910): 149-168.
- ____. O. Pleindorff, *Vozniknovenie Khristiantva* (SPb.: 1910)," ["O. Pleindorff, *The Origin of Christianity*. Trans. G. L'vovich (SPb.: 1910),"] *TKDA* I, 2 (1911): 290-292.
- ____. "I. A. Leiton, *Iisus Khritos i sovremennaia tsvilizatsia* (SPb.: 1909)," ["I. A. Leiton, *Jesus Christ and the Modern Civilization*. Trans. K. Fominskii (SPt.: 1909),"] *TKDA* I, 2 (1911): 293-294.
- ____. "Diesmann, Adolf. *Licht vom Osten. Das Neue Testament und die Neuentdeckten Texte der Hellenistisch-Römischen* (Tübingen: 1909)." *TKDA* I, 2 (1911): 294-298.

2.7 Translations

Tertullian, *The Dogmatic Writings*. Trans. by Bishop Vasilii (D.I. Bogdashevskii) K.: 1915.

2.8. The Other essays of Bogdashevskii

- "The NT Canon," in *Orthodox Theological Encyclopaedia* ed. by N. N. Glubokovskii. vol. 8, p. 305.
- "Jude the Apostle and his Epistle," in *Orthodox Theological Encyclopaedia* ed. by N. N. Glubokovskii, vol. 7, pp. 520-522.

2.9 Miscellanies

- "Bogdashesvkii" in *The Orthodox Theological Encyclopedia [ПБЭ]* Vol. 2, pp. 727-729.
- Protoerei B. Vorob'ev ed. *The Suffered for Christ. The Oppressions on the Russian Orthodox Church 1917-1956* [*Za Khrista Postradavshie. Goneniiia na Russkuiu Pravoslavnuuiu Tserkov' (1917-1956)*] *Biographical Dictionary, Book One (A-K)* (M.: Orthodox St. Tikhonov Theological Institute, 1997), s.v. "Vasilii (Bogdashevskii Dmitrii Ivanovich), Archbishop," pp. 221-222.

- Z. "From the Academic Life," *TKDA* III (1914): 194ff [about Bogdashevskii's appointment as the Rector of Kiev Ecclesiastic Academy and his short biography].
- Tareev, M. "On the Translation of John 8:44," "K voprosu o perevode In. 8:44," *Bogoslovskii Vestnik* II (1904): 141-161.
- Tareev, M. The Response to Prof. D. I. Bogdashevskii," *Bogoslovskii Vestnik* III (1904): 209-212.
- Prot. A. G. "Bishop Vasilii, *The Gospel of Matthew* K. 1915," *TKDA* III (1915): 536-538.

III. Selected Studies on the Theory and Practice of History

- Foucault, M. *Aesthetics, Method and Epistemology*. London: Penguin, 1998.
- Geerts, C. *An Interpretation of Cultures*. London: Fontana 1993 (=1973).
- Iggers, G.G. *Historiography in the Twentieth century: From Scientific Objectivity to the Postmodern Challenge*. Hanover, NH: Wesleyan University Press of New England, 1997.
- Jäger F. and J. Rüsen. *Geschichte des Historismus. Eine Einführung*. München: CH Beck, 1992.
- Lorenz, C. *Konstriktion der Vergangenheit. Eine Einführung in die Geschichtstheorie*. Köln et. al., 1997.
- Ricouer, Paul. *Time and Narrative*. Vols.1-3. Chicago: University of Chicago Press, 1984, and 1988.
- Rüsen, J. *Studies in Metahistory*. Pretoria: HSRC, 1993.
- _____, (ed.),. *Westliches Geschichtdenken. Eine interkulturelle Debatte*. Göttingen Vandenhoeck, 1997.
- van Jaarsveld, F.A. *Westerse Historiografie en Geskiedenisfilosofie*. Pretoria: HAUM, 1980.
- von Ranke, L. *The Theory and Practice of History*, G. Iggers/ K. van Maltke (eds.), New York: The Boobs Merrill Company, 1973.
- Wuttkau, A. *Historizismus, Zur Geschichte des Begriffs und des Problems*. Göttingen Vandenhoeck, 1992.
- White, H. *Figural Realism*. Baltimore: John Hopkins University Press, 1999

IV. Bible Interpretation in the Orthodox Church: The Secondary Sources

- Abramovich, Dmitry. Ed. *Das Patericon des Kiever Hohlenklosters*. Münch, 1964.
- Afanassieff, N. "The study of the Bible in the Light of Orthodoxy," *Bulletin of Religious Education* 1 (1934): Pp. 4ff.
- Agouridis, Savas. "Biblical Studies in Orthodox Theology," *GOTR* 17,1 (1972): 51-62.
- _____. *The Bible in the Greek Orthodox Church*. Athens: University of Athens, 1976.
- Alberigo Giuseppe and Oscar Beozzo, eds. *The Holy Russian Church and Western Christianity*. London: SCM Press, 1996.
- Argyris, Petrou, 'Orthodoxy and Evangelicalism: Areas of Convergence and Divergence', paper written for the IFES Consultation *Evangelicals and the Orthodox Church*, June 29 - July 2 1993, Fairmile Court, Cobham, England
- Arseniev N. *Holy Moscow: Chapters in the Religious and Spiritual Life of Russia in the 19th century*. New York, 1940.
- Baird, W. *History of New Testament Research. Vol. 1: From Deism to Tübingen*. Minneapolis: Fortress Press, 1992.
- Barr, J. *Semantics of Biblical Language*. Oxford: Oxford University Press, 1961.
- Barrois, Georges. "Critical Exegesis and Traditional Hermeneutics," *SVTQ* 16-3 (1972): 107-127.
- Barrois, Georges. *The Face of Christ in the Old Testament*. Crestwood, NY: St Vladimir's Seminary Press, 1974.
- Bebis, G. S. "The Concept of Tradition in the Fathers of the Church," *GOTR*, Spring XV (1970): 22-55.
- Behr, John. *St Irenaeus of Lyons: On the Apostolic Preaching*. Crestwood: SVS Press, 1997.
- Biedermann, Hermengild M. "Bibelverständnis der Ostkirshen," *Ostkirchen Studien* 31 (1982): 122-141.
- Birnbaum Henrik and Michael S. Flier, *Medieval Russian Culture*. Berkeley, 1984.
- Black David Alan & David S. Dockery, editors. *New Testament Criticism and Interpretation*. Grand Rapids: Zondervan, 1991.
- Bratsiotis, P. "The Authority of the Bible: An Orthodox Contribution," in *Biblical Authority for Today*, eds. A. Richardson and E. Schweitzer. London: 1951. Pp. 17-29

- Bray, Gerald. "Eastern Orthodox Theology in Outline," paper written for the IFES Consultation *Evangelicals and the Orthodox Church*, June 29 - July 2, 1993, Fairmile Court, Cobham, England
- _____. *Biblical Interpretation: Past and Present*. Grove: Inter Varsity Press, 1996.
- Breck, John. "Theoria and Orthodox Hermeneutics," *SVTQ* 20, 4 (1976): 195-219.
- _____. "Exegesis and Interpretation: Orthodox Reflections on the 'Hermeneutical Problem.'" *SVTQ* 27, 2 (1983): 75-92.
- _____. *The Power of the Word in the Worshipping Church*. Crestwood, NY: St Vladimir's Seminary Press, 1986.
- _____. "Orthodoxy and the Bible Today," in *The Legacy of St. Vladimir*, ed. John Breck and others. Crestwood, NY: St Vladimir's Seminary Press, 1990, pp. 141-157
- _____. "Orthodox Principles of Biblical Interpretation," *SVTQ* 40 (1996):77-93.
- Bryner, Erich. "Bible Translations in Russia," *The Bible Translator* 25/3 (1974): 318-331.
- Brown, Raymond E. *Biblical Exegesis and Church Doctrine*. London: Geoffrey Chapman, 1985.
- Bruce, F. F. "The History of New Testament Study," in Howard Marshall, ed. *New Testament Interpretation*. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1977, pp. 21-59.
- Bushkovich P. *Religion and Society in Russia. The Sixteenth and Seventeenth Centuries*. Oxford: Oxford University Press, 1992.
- Bulgakoff, S. "The Bible and Tradition," *The Student Word* 27/2 Geneva, 1932.
- _____. "Dogma and Theology," (Russian) *The Living Tradition* Paris 1933. Pp.16. [in German see "Dogma und Dogmatik," *Internationale kirshlishe Zeitschrift* 5 (1943): 139-158].
- _____. "Seminar: The New Testament Doctrine of the Kingdom of God," (in Russian) *The Spiritual World of the Students* Prague, 1924 ## 1, 2, 3,. Pp. 23+24+20.
- _____. A reply to Prof. H. Ehreberg on Orthodoxy and Protestantism (in Russian) *Put* Paris #5. Pp. 3ff.
- _____. *Social teaching in modern Russian Orthodox Theology*. Evanston, Ill:Seabyry-Western Theological Seminary, 1934.
- _____. *The Orthodox Church*. Crestwood, N.Y.: St Vladimir's Seminary Press, 1988.
- Carson D. A. & John D. Woodbridge, editors. *Hermeneutics, Authority and Canon*. Leicester: IVP, 1986.
- Cassian Bishop (Besobrasoff). "Principles of Orthodox Study of the Holy Scriptures," (in Russian) *The Messenger of the R. S. C. M.* 8-9 (1929) Pp.16.

- _____. "Church tradition and the study of the New Testament," In *The living Tradition* Paris: Y.M.C.A. Press, 1936.
- _____. "Das Studium des Neuen Testaments in der Orthodoxen Kirche," *Kyrios* 1 (1960/61): 28-31.
- _____. "The New Testament in our Days: History and Theology," (in Russian) *Put* 55 (1938): Pp. 20.
- _____. "L'enseignement de la Bible sur la procession du S¹-Esprit," in *Russie et Chretiente* 3-4 (1950): Pp. 26.
- Coggins R. J. and J. L. Houlden. Eds. *A Dictionary of Biblical Interpretation*. London: SCM Press, 1990.
- Cooper, Henry R. Jr, "Bible, Church Slavonic," In *The Modern Encyclopaedia of religion in Russia*. Gulf Breeze, FL: Academic International Press, 1991, vol. 4, pp. 75-89.
- Cotterell, Peter, and Max Turner. *Linguistics and Biblical Interpretation*. Downers Grove, IL: Inter Varsity Press, 1989.
- Curtiss J. *Church and State in Russia, 1900-1917*. N.Y.: Ocaon Books, 1965.
- Cracraft J. *The Church Reform of Peter the Great*. Stamford: Stamford University Press, 1971.
- Cronk, George, *Message of the Bible: An Orthodox Christian Perspective*. Crestwood, N.Y.: St Vladimir's Seminary Press, 1982.
- Cross, Samuel and Olgerd Sherbowitz-Wetzor, eds. *The Russian Primary Chronicles*. Cambridge: Massachusetts, 1953.
- Cunningham J. W. *A Vanished Hope: The Movement for the Church Renewal in Russia 1905-1906*. New York, 1981.
- Davis, Robert H. "19th Century Russian Religious-Theological Journals: Structure and Access," *SVTQ* 33 (1989): 235-259.
- De Lubak, Henry. *Medieval Exegesis*. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1998.
- Dindorf, Mienard and Edward Kasines. "Russian Pre-Revolutionary Religious-Theological Serials in the St. Vladimir Seminary Library," *SVTQ*, 14 (1970): 100-107.
- Dockery David S. *Biblical Interpretation Then and Now: Contemporary Hermeneutics in the Light of the Early Church*. Grand Rapids, MI: Baker, 1992.
- Dvornik, F. *The Slavs in European History and Civilization*. Rutgars University Press, 1962.
- Dunnett, Walter M. *The Interpretation of Holy Scripture: An Introduction to Hermeneutics*. Nashville: Thomas Nelson Publishers, 1984.
- Ede, James M., James P. Scanlan and Mary-Barbara Zeldin, *Russian Philosophy* [3 Vols.]. Chicago: Quadrangle Books, 1965.

- Epp E. J. and G. MacRae, eds., *The New Testament and its Modern Interpreters*. Atlanta: Scholars Press, 1989.
- Evans, G. A. *Non-canonical Writings and New Testament Interpretation*. Peabody, Massachusetts: Hendrickson Publishers, 1992.
- Evdokimov P. N. "An Eastern Orthodox Bible Study," *Student World* XLII/12 (1949): 151-163.
- _____. "La Bible dans la Pie'te' Orthodoxe," *Irenikon* 23/4 (1950): 377-386.
- _____. *Ages of Spiritual Life*. Crestwood, SVS Press, 1998. (Chapter 4 Lecio Divina: reading the Bible, pp. 221-225.)
- Fedotov, G. "Orthodoxy and Historical Criticism," in *The Church of God*. Ed. E.L. Mascall. London: SPCK, 1934, pp. 91-104.
- _____. *A Treasury of Russian Spirituality*. New York, 1948.
- _____. *The Russian Religious Mind*, Vol. 1: *Kievan Christianity: The Tenth to the Thirteen Century*; Vol. 2: *The Middle Ages - XIII-XV cc*. John Meyendorff, Ed. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1966.
- Fennell, John. *A History of the Russian Church to 1448*. London: Longman, 1995.
- Fletcher W. *The Russian Orthodox Church Underground, 1917-1970*. Oxford: Oxford University Press, 1971.
- Florovsky, G. The Ethos of the Orthodox Church. Pp. 36-51 in *Orthodoxy: A Faith and Order Dialogue*. Faith and Order Paper 30. Geneva: 1960.
- _____. "The Pattern of Historical Interpretation," *ART* 50, 2 (1968): 144-55.
- _____. "The Ethos of the Orthodox Church," in *Orthodoxy: Faith and Other Dialogue*. Geneva: World Council of Churches, 1960, pp. 36-51.
- _____. "The Function of Tradition in the Ancient Church," *GOTR* 9 (1963-64): 181-200.
- _____. "The Lost Spiritual Mind," *Bible, Church, Tradition: an Eastern Orthodox View. Collected Works of Georges Florovsky*, Vol. 1. Belmont, Mass.: Nordland, 1972, pp. 9-16.
- _____. *Bible, Church, Tradition: An Eastern Orthodox View. Collected Works of Georges Florovsky*, Vol. 1. Belmont, Mass.: Nordland, 1972.
- _____. "The Predicament of the Church Historian", in *Religion and Culture*. Ed. By W. Liebrecht. New York: Harper & Row, 1959, pp. 140-66.
- _____. *Ways of Russian Theology: Part One*. Gen. ed. Richard D. Hauch. Belmont, Mass. Nordland, 1979.
- _____. *Ways of Russian Theology: Part Two*. Gen. ed. Richard D. Hauch. Belmont, Mass. Nordland, 1979. Vaduz: Buchervertriebsantalt, 1987.

- Ford, M. "Seeing, But Not Perceiving: Crisis and Context in Biblical Studies," *SVTQ* 35, 2-3 (1991): 107-25.
- Froehlich, K. *Biblical Interpretation in the Early Church: Sources of Early Christian Thought*. Philadelphia: Fortress, 1985.
- Geffert Bryn. "Lisovskii's List: Pre-1900 Russian Theological and Religious Periodicals," *SVTQ* 40 (1996): 181-206.
- Gerhardsson, Birger, 'Oral Tradition (New Testament)' in Coggins, R. J. and Houlden, J. L. eds., *A Dictionary of Biblical Interpretation*, London: SCM, 1990, pp. 498-501.
- Goppelt, Leonard. *Theology of the New Testament*. Vol. -1. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1982, pp. 251-281.
- Grant, R. M. "The Appeal to the Early Fathers," *JTS* 11 (1960):13-24.
- Greer, R. A., and Kugel, J. L. *Early Biblical Interpretation*. Library of Early Christianity 3. Philadelphia: 1986.
- Haney, Jack. *From Italy to Moscovy: The Life and Works of Maxim the Greek*. Munich: 1973.
- Harrison, Jane. *The Life of the Archpriest Avvacum, by himself*. London, 1924.
- Heppell, Muriel. tr., *Pateric of the Kievan Caves Monastery*, Vol. I. Cambridge: MaSS, 1989.
- Heron, Alisdair IC, *The Forgotten Trinity*, London: BCC/CCBI, 1991.
- Hesselgrave David and Edward Rommen. *Contextualisation: Meanings, Methods, and Models*. Leicester: Apollos, 1989.
- Hill, D. *Greek Words and Hebrew Meanings*. Cambridge: Cambridge University Press, 1967.
- Hopko, Thomas. *Christian Spirituality - East and West*, with Jordan Aumann and Donald Bloesch. Chicago: The Priory Press, 1968.
- _____. *Reading the Bible*. New York: Religious Education Department, Orthodox Church of America, 1970.
- _____. "The Bible in the Orthodox Church," *SVTQ* 14, 1-2 (1970): 66-99.
- _____. *The Orthodox Faith: An Elementary Handbook on the Orthodox Church*. 4. vols. New York: Department of Religious Education of the Orthodox Church in America, 1972-1976.
- _____. *The Spirit of God*. Danbury: Morehouse Barlowe, 1976.
- _____. *All the Fulness of God*. Crestwood: SVS Press, 1982.

- Jillions, John Alexander. *Biblical criticism in Russia's nineteenth century theological renewal: the case of Professor Mitrofan Muretov (1850-1917)* Unpublished master thesis at SVOTS.
- Johnson, Allan E. "The Methods and Presuppositions of the Patristic Exegesis in the Formation of Christian Personality," *Dialogue* 16, 3 (1977): 186-90.
- Johnson, E. E. *Expository Hermeneutics: An Introduction*. Grand Rapids: Zondervan, 1990.
- Kaiser, Walter C. Jr. & Moises Silva. *An Introduction to Biblical Hermeneutics: The Search For Meaning*. Grand Rapids: Zondervan, 1994.
- Kartashoff, A. V. "The liberty of theological research and the authority of the Church," (in Russian) in *Living Tradition*. Paris: YMCA Press, 1937.
- _____. "A Guide to Russian theological Literature," (in Russian) *The Messenger of the R. S .C. M.* 11 (1928): Pp. 3.
- Kasinec, Edward. "A Bibliographical Essay on the Documentation of Russian Orthodoxy during the Imperial Era." in Nichols, Robert L. and Theofanis George Stavrou, *Russian Orthodoxy under the Old Regime*. Minneapolis: University of Minnesota, 1978, pp. 205-228.
- Karavidopoulos, John. "Das Studium des Neuen Testaments in der griechisch-orthodoxen Kirche in Vergangenheit and Gegenwart," *BTZ* 3,1 (1986): 2-10; 37-4 (1993): 343-351.
- Kern, (Rrof. Arch. Cyprian). *The Anthropology of St. Gregory Palamas*. Paris: YMCA-Press, 1950.
- _____. *Les Traductions russes des textes patristiques: Guide bibliographique* Chevetogne, 1957.
- Kesich, Vaselein. "Biblical Studies in Orthodox Theology: A Response," *GOTR* 17, 1 (1972): 63-68.
- _____. *The Gospel Image of Christ*. Crestwood: St. Vladimir's Seminary Press, 1991.
- _____. "The Orthodox Church and Biblical Interpretation," *SVTQ* 37, (1993): 343-351.
- Klein, W. W., Craig L. Blomberg & Robert L. Hubbard. *Introduction to Biblical Interpretation*. Dallas: Word Publishing, 1993.
- Klibanov, A. I. *History of Religious Sectarianism in Russia (1860s-1917)*. Trans. by Ethel Dunn, ed. Stephen P. Dunn. London, Exeter, 1982.
- Kondakov N. P. *The Russia Icon*. Oxford, 1927.
- Kontzezevitch, Ivan. *The Acquisition of the Holy Spirit in Ancient Russia*. St. Herman of Alaska Brotherhood, 1988.
- Kotelnikov, Vladimir. "The Primacy of Monastic Spirituality," in Giuseppe Alberigo and Oscar Beozzo, eds., *The Holy Russian Church and Western Christianity*. London: SCN Press, 1996, 21-32.

- Kümmel, Werner. *The New Testament: The History of the Investigation of its Problem* Nashville: Abingdon, 1972/London: SMC, 1973.
- Lang, Emmanuel. "The Three Romes," in Giuseppe Alberigo and Oscar Beozzo, eds., *The Holy Russian Church and Western Christianity*. London: SCM Press, 1996, pp. 10-18.
- Longenecker, R. *Biblical Exegesis in the Apostolic Period*. Carlisle: Paternoster Press, 1995.
- Lossky, Vladimir, *The Mystical Theology of the Eastern Church*, Cambridge: James Clarke & Co., 1973.
- _____. "Tradition and Traditions," in *The Image and Likeness of God*, ed. J. H. Erickson and T. E. Bird. Crestwood, N.Y.: SVS Press, 1974, pp. 141-168.
- Louth, Andrew. "The Hermeneutical Question Approach through the Fathers," *Sobornost* 7, 7 (1978): 541-49.
- Lundin, R. *Disciplining Hermeneutics: Interpretation in Christian Perspective*. Grand Rapids: Eerdmans, 1997.
- Manley, Johanna. Ed. *The Bible and the Holy Fathers for Orthodox: daily Scripture Readings and Commentary*. Menlo Park: Monastery Books, 1990.
- Marshall, I. H. editor. *New Testament Interpretation: Essays on Principles and Methods*. Rev. 1979. Carlisle: Paternoster Press, 1992.
- Medlin, W. K. *Moscow and East Rome: A Political study of the Relations of Church and state in Moscovite Russia*. Geneva, 1952.
- Morgan R. and J. Barton, *Biblical Interpretation*. Oxford Bible Series: Oxford University Press, 1988.
- Mowry LaCugna, Catherine. *God for Us: The Trinity in the Christian Life*. San Francisco: Harper, 1991
- Meyendorff, John. *The Orthodox Church: Its Past and Its Role in the World Today*. Trans. from French by John Chaplin. USA: Pantheon Books, 1962.
- _____. *A Study of Gregory Palamas*, Leighton Buzzard: The Faith Press, 1964
- _____. *The Byzantine Legacy in the Orthodox Church*. Crestwood, St. Vladimir's Press, 1982.
- _____. *Rome, Constantinople, Moscow: Historical and Theological Studies*. Crestwood, NY: SVS Press, 1996.
- Meyendorff, Paul. *Russia, Ritual, and Reform: The Liturgical Reforms of Nikon in the 17th Century*. Crestwood: SVS Press, 1991.
- _____. "The Liturgical Reforms of Peter Moghila, A New Look," *SVTQ* 29 (1985): 101-114.

- _____. "Reflections on Russian Liturgy: A Retrospective on the Occasion of the Millennium," *SVTQ* 33 (1989): 21-34.
- Muller A. V. *The Spiritual regulation of Peter the Great*. Seattle, 1972.
- Neill, Stephen. *The Interpretation of the New Testament 1861-1961*. Oxford: Oxford University Press, 1964.
- Nichols, Aidan. *Theology in Russian Diaspora*. Cambridge: Cambridge University Press, 1989.
- Nichols, Robert L. and Theofanis George Stavrou, eds. *Russian Orthodoxy under the Old Regime*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1978.
- Nissiotis, Nicos. "The Unity of Scripture and Tradition: An Eastern Orthodox Contribution to the Prolegomena of Hermeneutics," *GOTR* 11, 2 (1965-66): 183-208.
- Obolensky, D. *The Byzantine Commonwealth: Eastern Europe 500-1453*. Crestwood, NY: SVS Press, 1971.
- _____. "Popular Religious in Medieval Russia," in *The Religious Worlds of Russian Culture. Russia and Orthodoxy; Volume II.*, ed. by Andrew Blane. Paris: Moulton, 1975, pp. 43-54.
- _____. *The Byzantine Inheritance of Eastern Europe*. London: Variorum, 1982.
- Oikonomos, Elias. *Bibel and Bibelwissenschaft in der Orthodoxen Kirche*. In *Stuttgarter Bibelstudien* 81. Stuttgart: KBW Verlag, 1976.
- Osborne, Grant R. *The Hermeneutical Spiral: A Comprehensive Introduction to Biblical Interpretation*. Downers Grove, Illinois: InterVarsity Press, 1991.
- _____. "The many and One: The interface between Orthodox and Evangelical Protestant Hermeneutics," *SVTQ* 39-3 (1995): 281-304.
- Osipov, Aleksii I. "The Theological Conceptions of the Slavophiles," in Giuseppe Alberigo and Oscar Beozzo, eds., *The Holy Russian Church and Western Christianity*. London: SCM Press, 1996, pp. 33-48.
- Overholt, Thomas W. *Cultural Anthropology and the Old Testament: Guides to Biblical Scholarship*. Augsburg Fortress, 1996.
- Ozerov, Nikholas. "On Biblical Interpretation," *SVTQ* 3 (1959): 26-31.
- Papnehl, K. *Metropolitan Platon of Moscow*. Newtonville, Mass.: Oriental Research Partners, 1983.
- Pelikan, Jaroslav. *The Spirit of Eastern Christendom (600-1700)*. Vol. 2 in *The Christian Tradition*. Chicago: 1974.
- _____. The "Spiritual Sense" of Scripture: The Exegetical Basis for St. Basil's Doctrine of the Holy Spirit. Pp. 337-60 in *Basil of Caesarea: Christian, Humanist, Ascetic: A Sixteenth-Hundredth Anniversary Symposium*, ed. P. J. Fedwick. Toronto: 1881.

- _____. *The Vindication of Tradition*, New Haven: Yale University Press, 1984
- Pospielovsky, Dimitry. *The Orthodox Church and the History of Russia*. St. Vladimir Seminary Press, 1998.
- Prokurat Michael, "Orthodox Interpretation of Scripture," in *The Bible in the Churches: How Various Christians Interpret the Scriptures*. Ed. by Kenneth Hagen. 2nd ed. Milwaukee Wisconsin: Marquette University Press, 1994, pp. 59-99.
- Ricoeur, P. *The Conflict of Interpretations, Essays in Hermeneutics*, ed. By. D. Ihde Evanston: Northwest University Press, 1974.
- Simonetti, Manlio, *Biblical Interpretation in the Early Church: An Historical Introduction to Patristic Exegesis*, Edinburgh: T & T Clark, 1994.
- Santer, M. "Scripture and the Councils," *Sobornost* 7 (1975): 99–111.
- Scanlin, Harold P. The Old Testament Canon in the Orthodox Churches. In *New Perspectives on Historical Theology: Essays in Memory of John Meyendorff*, ed. Bradley Nassif. Michigan/Cambridge, Grand Rapids: Eerdmans, 1996.
- Scalise, C. J. *From Scripture to Theology: A Canonical Journey into Hermeneutics*. Downers Grove, Illinois: IVP, 1996.
- Schmemmann, Alexander Fr. *Historical Road of Eastern Orthodoxy*. Crestwood: St. Vladimir's Seminary Press, 1963.
- _____. "Russian Theology: 1920-1972," *SVTQ* 16 (1972): 172-194.
- _____. *Ultimate Question: an Anthology of Modern Russian Religious Thought*. Crestwood: St. Vladimir's Seminary Press, 1991.
- Scouteris, "Paradosis: The Orthodox Understanding of Tradition," *Sobornost-Eastern Churches Review*, Vol. 4, No. 1, pp. 30-37.
- Sparks, Jack N, 'Interpreting the Scriptures' in *The Orthodox Study Bible*, Nashville: Thomas Nelson, 1993, pp. 820-836
- Stăniloae, Dumitru, *Teologia dogmatica ortodoxa*, vol. 1, Editura IBM al BOR, București, 1978
- _____. *Theology and the Church*, Crestwood, N.Y., St. Vladimir's Seminary Press, 1980
- _____. *Viața și învățătura Sfântului Grigorie Palama*, ed.a 2-a, Editura Scripta, București, 1993
- Stylianopoulos, T. "Historical Studies and Orthodox Theology or the Problem of History for Orthodoxy," *GOTR* 12 (1967): 394–419.
- _____. "Tradition in the New Testament," *GOTR* 15,1 (1970): 7-21.
- _____. "Biblical Studies in Orthodox Theology: A Response," *GOTR* 17 (1972): 69–85.
- _____. *Justin Martyr and the Mosaic Law*. SBLDS 20. Missoula, MT: 1974.

- _____. *Bread of Life: Reading the Bible*. Brookline: Department of Religious Education, Greek Orthodox Archdiocese of North and South America, 1980.
- _____. "Scriptural Authority (Eastern Orthodoxy)," *ABD*, vol. 5., ed. by D. N. Freedman. New York: Doubleday, 1992, 1021-1025.
- _____. *The New Testament: An Orthodox Perspective. Volume One: Scripture, Tradition, Hermeneutics*. Brookline, Mass.: Holy Cross Orthodox Press, 1997.
- Tate, Randolph. *Biblical Interpretation: An Integrated Approach*. Peabody, Mass.: Hendrickson Publishers, 1997.
- The Modern Encyclopedia of Religion in Russia and Soviet Union*, vol. 4. Gulf Breeze, FL.: Academic International Press, 1991. s. v. "Biblical Typology in the Kievan Caves Patericon," by David K. Prestel.
- Thiselton, Anthony C. *The Two Horizons: New Testament Hermeneutics and Philosophical Description with Special Reference to Hiedegger, Bultmann Gadamer, and Wittgenstein*. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1980.
- _____. "Meaning" in *A Dictionary of Biblical Interpretation*. Eds. R. J. Coggins and J. L. Houlden. London: SCM Press, 1990, pp. 435-438.
- _____. *New Horizons in Hermeneutics: The Theory and Practice of Transforming Biblical Reading*. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1992.
- _____. "New Testament Interpretation in Historical Perspective," in Joel B. Green, ed. *Hearing the New Testament*. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1995, pp. 10-36.
- _____. *Promise of Hermeneutics*. Carlisle: The Paternoster Press, 1999.
- Trigg, J. W. *Biblical Interpretation. Message of the Fathers of the Church 9*. Wilmington, DE. 1988.
- Uspensky, N.D. *Evening Worship in the Orthodox Church*. Crestwood, NY: St. Vladimir Seminary Press, 1985.
- Tsetsis, Georges, 'The Meaning of the Orthodox Presence', *The Ecumenical Review*, 40, 3-4, 1988, pp. 440-445
- Ugolnik, A. "An Orthodox Hermeneutics in the West," *SVTQ* 27:2 (1983): 93-118.
- Vlasto, A. P. *The Entry of the Slavs into Christendom: An Introduction to the Medieval History of the Slavs*. Cambridge: Cambridge University Press, 1970.
- Valliere, P. "The Liberal Tradition in Russia Orthodox Tradition," in *The Legacy of St. Vladimir*. Ed. John Breck and others. Crestwood: St. Vladimir's Seminary Press, 1990, pp. 93-106.
- Ware, Kallistos, Bishop of Diokleia, 'How to Read the Bible' in *The Orthodox Study Bible*, Nashville: Thomas Nelson, 1993, pp. 762-770.

Whittaker, Robert. "Two New York Collections for the Study of Eastern Christianity,"
SVTQ 35 (1990): 221-236.

Zen'kovsky V. *Russian Thinkers and Europe*. Paris: YMCA Press, 1929.

Zen'kovsky, V. *A History of Russian Philosophy*, 2 Vols. Eng. trans. by George Kliene.
London: Routledge & Kegan Ltd., 1953-67.

Zernov, Nicolas. *The Russians and Their Church*, 3rd. ed., Crestwood, NY: SVS Press,
1998.